

PWYLLGOR ARCHWILIO PERFFORMIAD

Cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad a gynhaliwyd yn Ystafell Bwllgor 1A, Neuadd y Sir, Rhuthun, Dydd Iau, 20 Mehefin 2013 am 9.30 am.

YN BRESENNOL

Y Cynghorwyr William Cowie, Richard Davies, Colin Hughes, Geraint Lloyd-Williams, Arwel Roberts a/ac David Simmons (Cadeirydd)

Aelodau Cyfetholedig Ms D Houghton, Ms Nicola Lewis a/ac Dr D Marjoram

HEFYD YN BRESENNOL

Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol (RM), Pennaeth Addysg (KE), Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad (AS), Rheolwr Awdit (BS), Swyddog Cynorthwydd Cynllunio a Pherfformiad (CE), Cynllunio a Swyddog Perfformiad (RBM), Swyddog Gwelliant Corfforaethol (EMc), Ymgynghorydd Iechyd a Diogelwch, Gwasanaethau Cefnogi (VR), Cydlynnydd Archwilio (RE) a/ac Gweinyddwr Pwyllgor (SLW)

1 YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb oddi wrth y Cynghorwr(wyr) Meirick Davies, Peter Owen, Dewi Owens a/ac Gareth Sandilands

Aelodau Cyfetholedig Carole Burgess a/ac Gill Greenland

2 DATGAN CYSYLLTIAD

Ni dderbyniwyd unrhyw ddatganiadau o gysylltiad personol neu ragfarnol.

3 MATERION BRYN FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD

Ni chodwyd unrhyw faterion bryn.

4 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF

Cyflwynwyd cofnodion y Pwyllgor Archwilio Perfformiad a gynhaliwyd ar 24 Mai 2013.

PENDERFYNWYD derbyn a chymeradwyo cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 24 Mai 2013 fel cofnod cywir.

Dywedodd y Cynghorydd C Hughes, a oedd wedi methu dod i'r cyfarfod diwethaf, y byddai ganddo ddiddordeb mewn cynrychioli'r Pwyllgor ar y Grŵp Herio Gwasanaeth Cyllid ac Asedau gan nad oedd wedi'i benodi i unrhyw un o'r Grwpiau oherwydd ei absenoldeb. Cytunodd y Pwyllgor â chais y Cynghorydd Hughes a gofynnwyd i'r Cydlynnydd Craffu gysylltu â'r Cynghorydd D Owens, a oedd eisoes yn

cynrychioli'r pwyllgor ar nifer o'r Grwpiau Herio Gwasanaeth, i ofyn a oedd yn cytuno i'r Cynghorydd Hughes gymryd ei le ar y Grŵp Cyllid ac Asedau.

5 CYNLLUN GWEITHREDU ESTYN

Cyflwynodd y Pennaeth Addysg (P A) adroddiad (a gylchredwyd yn flaenorol) yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf ar y cynnydd a wnaed yn dilyn yr adroddiad a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Archwilio ar 10 Ionawr 2013 mewn ymateb i'r argymhellion a wnaed gan Estyn yn dilyn yr archwiliad yn 2012.

Roedd Arolwg Estyn yn bositif iawn ac wedi gosod Sir Ddinbych ymysg y 3 awdurdod lleol gyda'r perfformiad gorau. Fodd bynnag, er mwyn gwella ymhellach, gwnaeth Estyn y ddau argymhelliad a ganlyn:-

Argymhelliad 1: Gwella cywirdeb Asesiadau Athrawon ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3. Roedd perfformiad Sir Ddinbych yn dda iawn ar ddiwedd addysg gynradd a hefyd ar ddiwedd addysg statudol. Fodd bynnag, sylwodd Estyn ar ostyngiad mewn perfformiad myfyrwyr rhwng cyfnodau allweddol 2 a 4. Pan roeddynt yn 7, 11, 13-14 oed aseswyd plant yn Saesneg, Cymraeg (os oedd yn ysgol cyfrwng Cymraeg), mathemateg a gwyddoniaeth a beirniadwyd perfformiad ar sail yr asesiadau hynny.

Edrychodd Estyn ar berfformiad mewn perthynas â'r ganran o brydau ysgol am ddim ac roedd perfformiad Sir Ddinbych yn rhagori ar lefel asesu prydau ysgol am ddim.

Roedd Sir Ddinbych yn ceisio gwella eu sgôr o fewn Cymru. Unwaith y byddai canlyniadau'r holl awdurdodau lleol wedi'u dadansoddi, ynghyd â chanlyniadau perfformiad athrawon, byddai'r sgoriau'n cael eu cyhoeddi. Byddai'r hinsawdd o ran asesiadau yn newid a byddai plant yn gorfod sefyll arholiadau rhifedd a llythrennedd. Roedd y camau a nodwyd yn Adroddiad Estyn, wedi'u cyflawni neu o fewn y targed i gael eu cwblhau.

Argymhelliad 2 - nodi pob gwasanaeth ar gyfer plant a phobl ifanc yn Sir Ddinbych a sefydlu system effeithiol i fesur effaith y gwasanaethau hyn i helpu'r Awdurdod a'i bartneriaid wybod a oedd y rhain yn cynnig gwerth da am arian.

Roedd cam Un y Prosiect Mapio Adnoddau ar gyfer y Cynllun Mawr wedi dechrau ym mis Medi 2012. Roedd pum cam i'r Prosiect. Roedd y terfyn amser ar gyfer Cam Un wedi'i ddiwygio dyddiad cwblhau disgwylidig o fis Ebrill 2014.

Codwyd y bygythiad o weithredu diwydiannol gan athrawon yn y dyfodol. Un mater o bwys a oedd wedi bod yn achos posibl dros weithredu diwydiannol yn y dyfodol oedd rheoli perfformiad. Roedd Llywodraeth Cymru'n ffafrio polisi "digyfngiad" ar y nifer o arsylwadau ar wersi oedd yn digwydd ond roedd yr undebau'n bendant yn erbyn cael polisi digyfngiad.

Roedd Llywodraeth Cymru wedi gorchymyn fod Sir Ddinbych yn rhoi cyfarwyddyd i ysgolion fabwysiadu Polisi Llywodraeth Cymru, a oedd wedi'i weithredu. Roedd yr awdurdod lleol yn gwrthwynebu'r amhariad ar blant oherwydd y bygythiad o

weithredu diwydiannol, yn enwedig plant blwyddyn 11 a fyddai'n paratoi ar gyfer arholiadau TGAU. Roedd rhai ysgolion ar draws Cymru wedi bod yn gweithio'n unigol gydag undebau i geisio datrys y sefyllfa. Fodd bynnag, rhagwelwyd y byddai newid pellach i'r polisi tâl y byddai'n rhaid ei gyflwyno erbyn mis Medi 2013, yn ychwanegu at y risg o aflonyddwch a gweithredu diwydiannol yn y dyfodol. Roedd Adroddiad Robert Hill hefyd yn cyfeirio at arsylwi ar wersi.

Byddai newidiadau i'r broses asesu lle byddai profion rifedd a llythrennedd yn cael eu cynnal yn achosi problem i Ysgolion Arbennig gan nad oedd disgyblion oedd yn mynd i'r ysgolion hynny yn cyd-fynd â'r meini prawf a osodwyd gan y profion. Codwyd y broblem mewn cyfarfod diweddar rhwng yr awdurdod lleol a Llywodraeth Cymru.

Codwyd pryderon gyda Llywodraeth Cymru (LIC) ar yr effaith roedd y profion hyn yn cael ar les rhai o'r plant, gyda rhai plant wedi profi problemau sylweddol. Roedd nifer o blant yn teimlo dan bwysau wrth gymryd rhan yn y profion a oedd yn achosi problemau gyda phresenoldeb yn yr ysgol o bryd i'w gilydd. Hefyd, byddai angen dadansoddi'r effaith ar rieni. Roedd nifer o heriau o'n blaen ac roedd yn bwysig fod yr awdurdod lleol yn cael ei ystyried yn agored a thryloyw.

Diolchodd Dr Dawn Marjoram i'r Pennaeth Addysg am ei hadroddiad trylwyr a'i gwybodaeth ategol. Dywedodd Dr Marjoram fod yr aelodau oedd wedi'u cyfethol ond yn mynd i gyfarfodydd Pwyllgor Archwilio ar gyfer eitemau addysgol. Roedd nifer o newidiadau yn digwydd ar hyn o bryd ond teimlai nad oedd y system Archwilio yn gwneud cyfiawnder ag addysg. Mynegodd Dr Marjoram bryder nad oedd eitemau addysg wedi'u trafod yn fwy rheolaidd yn y pwyllgorau Archwilio a theimlai fod angen archwilio nifer uwch o destunau addysgol.

Cadarnhaodd y Cydlynnydd Archwilio fod testunau addysg ar Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau ym mis Medi 2013 a hefyd ar gyfer Archwilio Perfformiad ym mis Medi 2013. Byddai grŵp y Cadeiryddion a'r Is-Gadeiryddion Archwilio yn cynnal cyfarfod ddydd lau 27 Mehefin a byddai'r mater o archwilio addysg yn cael ei godi yn y Grŵp.

Cynigiodd y Pennaeth Addysg sesiwn frifio i'r aelodau Cyfetholedig i alluogi'r holl faterion presennol o fewn addysg i gael eu trafod. Gofynnodd y Cynghorydd Colin Hughes i gael ei gynnwys yn y sesiwn frifio. Cytunwyd ar hyn.

Codwyd mater y defnydd o Moodle mewn ysgolion. Roedd gan bob ysgol fynediad i Moodle ac roeddent yn cael eu hannog i ddefnyddio'r system fel plattform i rannu gwybodaeth.

Cadarnhaodd y Pennaeth Addysg fod gwaith wedi'i wneud gyda'r Dr. Phil Bassett o Brifysgol Glyndŵr i ddatblygu protocol ar gyfer arsylwi cyfoedion. Roedd hyn wedi bod drwy LSP y Fforwm Undebau a oedd yn cyfarfod unwaith y tymor i sicrhau nad oedd unrhyw rwystrau yn codi'n ddiweddarach a byddai rhai ysgolion cynradd yn arbrofi gyda hyn. Roedd cynlluniau wedi bod i'r rhaglen fod mewn grym ar draws y sir erbyn diwedd 2014.

Roedd cryn dipyn o waith wedi'i wneud yn ardal Dinbych gyda chefnogaeth Roger Rowett o Taith. Nid oedd yr adroddiad gan Roger Rowett wedi'i gyflwyno ar draws y sir. Roedd y gwaith wedi bod yn llafurddwys ac o safbwynt targedu, byddai angen ei gyflwyno fesul ardal.

Argymhellwyd y dylid cyflwyno'r mater hwn unwaith eto i'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad ymhen chwe mis er mwyn rhoi adroddiad diweddar. Cytunwyd ar hyn gan y byddai angen eglurhad er mwyn archwilio ymhellach.

Roedd Ysgol Tir Morfa, y Rhyl wedi bod gerbron aelodau o'r Grŵp Monitro Safonau Ysgolion (SSMG). Nodwyd fod Tir Morfa yn ysgol dda iawn, ac roedd Aelodau'r Grŵp wedi'u plesio'n fawr iawn. Argymhellwyd felly y byddai llythyr yn cael ei anfon i Tir Morfa er mwyn eu llongyfarch ar eu gwaith da.

Dywedodd y Pennaeth Addysg, oherwydd diwygiadau lles, y gallai dangosyddion newid o safbwynt prydau ysgol am ddim. Roedd athrawon yn ceisio annog rhieni i lenwi ffurflenni prydau ysgol am ddim.

Gan fod nifer o swyddogion profiadol wedi ymddeol yn ddiweddar, a bod gwasanaeth gwella ysgolion rhanbarthol wedi'i sefydlu, mynegwyd pryder ynglŷn â safon y swyddogion newydd. Cadarnhawyd fod proses ansawdd drwyadl mewn grym i sicrhau'r ddarpariaeth orau ar gyfer Sir Ddinbych.

PENDERFYNWYD:-

- (i) Bod y Pwyllgor yn derbyn ac yn nodi'r adroddiad a*
- (ii) Bod y Pwyllgor yn cytuno bod angen monitro pellach ar weithrediad y cynllun gweithredu ymhen chwe mis i gael diweddariad pellach.*

6 ADRODDIAD CYNNYDD CHWARTEROL Y CYNLLUN CORFFORAETHOL: CHWARTER 4 2012/13

Mae'r Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad (P:CB&Ph) adroddiad (a gylchredwyd yn flaenorol) yn rhoi diweddariad ar ddarparu Cynllun Corfforaethol 2012-17 ar ddiwedd chwarter 4, 2012-13.

Roedd Adroddiad Perfformiad y Cynllun Corfforaethol yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad cyn ei gyflwyno i'r Cabinet i'n galluogi i archwilio'r pwyntiau allweddol a'u codi yn y Cabinet wedi hynny.

Roedd adroddiad Cynnydd Chwarterol presennol y Cynllun Corfforaethol yn edrych ar chwarter 4 2012/13 hyd at ddiwedd Mawrth 2013.

Rhoddodd y P:CB&Ph grynodedb o'r meysydd a nodwyd yn yr adroddiad fel "blaenoriaeth ar gyfer gwella".

Codwyd a materion canlynol yn dilyn trafodaeth:

- (i) Roedd angen gwaith ar nifer o ffyrdd ystâd. Gofynnwyd am gadarnhad a fyddai'r ffyrdd hyn yn cael eu dosbarthu'n ffyrdd C. Cadarnhaodd y P:CB&Ph y byddai'n gofyn am eglurhad ar hyn ac adrodd yn ôl.
- (ii) Gofynnwyd am gynllun o'r gwaith cyrbau is. Cadarnhaodd y P:CB&Ph y byddai'n cael yr wybodaeth gan Priffyrdd. Awgrymwyd y gallai'r aelod cyswllt gyda phriffyrdd gynorthwyo gyda'r mater hwn. Cadarnhaodd y Cynghorydd Bill Cowie, Aelod Cyswllt y byddai'n cysylltu â Mike Hitchings, y Rheolwr Priffyrdd ategol i drefnu cyfarfod.
- (iii) Roedd y diffyg ar y llefydd ysgol gynradd y tu hwnt i reolaeth yr awdurdodau lleol.
- (iv) Roedd y ffaith na allai canran o'r boblogaeth o oedolion fyw'n annibynnol hefyd yn broblem. Roedd hwn yn gynllun tymor hir ond nid oedd disgwyl iddo symud o'r coch am beth amser.
- (v) Cyflwynodd Vince Russell, Rheolwr Gwella Gwasanaeth, Priffyrdd a Pharthau Cyhoeddus, ei hun fel cynrychiolydd Steve Parker, Pennaeth yr Amgylchedd. Dywedodd fod cynnydd wedi bod yn y nifer o achosion o dipio anghyfreithlon a riportiwyd yn ffurfiol 680 yn 2009/10 i 2500 y flwyddyn ganlynol. Y System fewnfwydo data ar gyfer achosion i'w cofrestru oedd y system RhCC (Rheoli Cyswllt Cwsmer). Deliwyd ag achosion o dipio anghyfreithlon ar y diwrnod y rhoddwyd gwybod amdanynt ond gallai gymryd hyd at bum niwrnod i gau'r achos ar y system RhCC. Golygai hyn nad oedd data'n cael ei fonitro'n gywir. Cadarnhaodd yr H&SO y byddai'n rhoi gwybod i'r Pennaeth Amgylchedd fod Aelodau wedi mynegi pryder ynglŷn â'r oedi o ran mewnfwydo data.
- (vi) Roedd y Pennaeth Cynllunio a Gwarchod y Cyhoedd yn llunio ymagwedd cyngor cyfan tuag at strydoedd glân. Deliwyd ag achosion o dir blêr o fewn 12 wythnos ar gyfartaledd. Neilltuwyd swyddogion allweddol i bob safle unigol. Byddem yn cysylltu â'r Pennaeth Cynllunio a Gwarchod y Cyhoedd i gyflenwi rhestr i'r Pwyllgor o safleoedd sy'n "ddolur llygad".

Atgoffwyd aelodau'r Pwyllgor o'u swyddogaethau fel arweinwyr perfformiad ar gyfer gwahanol wasanaethau'r Cyngor a phwysigwyd cyflawni'r swyddogaeth honno pan ei bod yn ymddangos fod dirywiad ym mherfformiad y Gwasanaeth roeddent yn ymwneud ag o neu wrth herio'r gwasanaeth i sicrhau fod blaenoriaethau / gweithredoedd yn cael eu cyflawni e.e. gwella cyfleusterau ysgolion a gostwng y nifer o ystafelloedd dosbarth symudol.

Cytunodd y Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad i gyflwyno sylwadau'r Pwyllgor ar adroddiad perfformiad y Cynllun Corfforaethol i gyfarfod nesaf y Cabinet.

PENDERFYNWYD fod y Pwyllgor yn derbyn ac yn nodi'r adroddiad yn amodol ar yr uchod.

Ar y pwynt hwn (10.50 am) cafwyd toriad.

Ailddechreuodd y cyfarfod am 11:05am.

Ar y pwynt hwn, cododd y Cynghorydd Colin Hughes y mater o bresenoldeb Aelodau Arweiniol yng nghyfarfodydd y Pwyllgorau Archwilio. Dywedodd y Cynghorydd, fod yr ymarferiad Grŵp Cyfoedion gyda Wrecsam a Sir y Fflint wedi dangos ei bod yn arfer da iawn i'r Aelod Arweiniol gyflwyno'r adroddiadau gyda'r swyddogion yn cyflawni rôl gefnogi.

Dywedodd y Cadeirydd, os oedd Aelodau'n dymuno i Aelod Arweiniol fod yn bresennol yn y dyfodol, dylent gysylltu â'r Cydlynnydd Archwilio i drefnu gwahoddiad i gyfarfod y Pwyllgor Archwilio.

Dywedodd y Cydlynnydd Craffu y byddai adroddiad cenedlaethol Swyddfa Archwilio Cymru (SAC) yn cael ei lansio ar 28 Tachwedd 2013. Byddai'r adroddiad asesu cyfoedion a gynhyrchwyd gan Sir y Fflint yn cael ei gyflwyno i'r Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Archwilio ar 27 Mehefin 2013.

7 COFRESTR RISG CORFFORAETHOL

Cyflwynodd y Pennaeth Cynllunio Busnes a Pherfformiad (P:CB&Ph) adroddiad yn cyflwyno fersiwn ddiweddaraf y Gofrestr Risg Gorfforaethol, fel y cytunwyd gan y Tîm Gweithredol Corfforaethol (TGC).

Cynhyrchwyd cofrestr risg gan bob gwasanaeth ar gyfer eu cynllun gwasanaeth eu hunain. Roedd sawl risg yn effeithio nid yn unig y gwasanaeth unigol ond y Cyngor yn gyffredinol.

Roedd proses ar waith lle cynhaliwyd adolygiad dwywaith y flwyddyn. Pe bai risgiau yn codi yn y cyfamser, byddent yn cael eu cyflwyno ar unwaith i'r TGC ac yn cael eu hychwanegu wedyn i'r gofrestr risg.

Rhoddodd y P:CB&Ph grynodedb o'r prif newidiadau i'r Gofrestr Risg Gorfforaethol.

Yn dilyn trafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:

- (i) Nid oedd gwiriadau CRB yn bodoli bellach. Byddai'r CRBs yn cael eu disodli gan y GDG (y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd)
- (ii) Roedd swyddogion wedi rhoi gwybod i Aelodau nad oedd unrhyw safle digon mawr yn Sir Ddinbych ar gyfer y carchar mawr posibl. Roedd swyddogion y Cyngor wedi darparu gwybodaeth fod safle Ysbyty Gogledd Cymru ond yn 43 erw. Fodd bynnag, roedd Cyngor Tref Dinbych wedi cysylltu â'r Weinyddiaeth Gyfiawnder ac wedi tynnu eu sylw at y ffaith y gallai tir cyfagos i hen safle Ysbyty Gogledd Cymru fod wedi'i ryddhau i gynyddu maint y safle i 75 erw a allai fod wedi bod yn ddigonol i'r carchar mawr newydd.

Rhoddwyd eglurhad i'r Pwyllgor mai Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru ac nid Bwrdd Uchelgais Rhanbarthol Gogledd Cymru oedd wedi delio â mater y carchar ac wedi penderfynu o blaid safle Wrecsam.

Ail bwysleisiodd y Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol fod adroddiad wedi'i gyflwyno i'r Cyngor llawn a fyddai wedi bod yn gyfle i gynnig hen safle Ysbyty Gogledd Cymru. Byddai adroddiad pellach yn cael ei gyflwyno i'r Cyngor i gymeradwyo safle Wreccsam.

Mynegodd Aelodau bryderon difrifol gan eu bod yn credu nad oedd swyddogion wedi rhoi eu manylion llawn ac, felly, nid oedd y mater wedi derbyn ystyriaeth ddigonol.

Mewn ymateb i gais yr aelodau, cadarnhaodd y Cydlynnydd Archwilio y byddai'n cael gafael ar adroddiad yn ogystal â gohebiaeth yn ymwneud â'r mater a chylchredeg yr wybodaeth i Aelodau'r Pwyllgor. Yn dilyn dadansoddiad o'r wybodaeth a ddarparwyd, byddent yn penderfynu a ddylid gwahodd swyddogion perthnasol i gyfarfod y Pwyllgor Archwilio Perfformiad yn y dyfodol i esbonio eu gweithredoedd.

Holodd Aelodau a ddylai'r risg yn ymwneud ag Arian Llywodraeth Cymru (LIC) ar gyfer Ysgolion yr 21ain Ganrif ymddangos ar Gofrestr y Cyngor gan fod argaeledd yr arian hwn ym mhell y tu hwnt i reolaeth y Cyngor.

PENDERFYNWYD - bod y Pwyllgor yn:-

- (i) *nodir hyn a ddilëwyd o'r Gofrestr Risg Gorfforaethol, a'r ychwanegiadau a'r newidiadau iddi, ac*
- (ii) *yn amodol ar dderbyn yr adroddiad a gohebiaeth yn ymwneud â'r darpar safle ar gyfer y carchar mawr, dylid cylchredeg yr wybodaeth i Aelodau i'w harchwilio.*

8 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO

Cyflwynwyd Adroddiad gan y Cydlynnydd Archwilio (a gylchredwyd yn flaenorol) yn gofyn i'r Aelodau adolygu rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor.

- (i) Byddai swyddogaethau'r Pwyllgor Llywodraethu Corfforaethol a'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad mewn perthynas â'r Gofrestr Risg Gorfforaethol yn cael eu trafod yng nghyfarfod y Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Archwilio yn fuan. Byddai penderfyniad yn cael ei wneud o ran pa Bwyllgor y byddai angen cyflwyno'r Gofrestr Risg Gorfforaethol iddo. Gan ddibynnu ar ganlyniad y cyfarfod, mae'n bosibl y bydd angen diwygio'r Cylch Gorchwyl a'r Cyfansoddiad i adlewyrchu'r penderfyniad.
- (ii) Yn dilyn y Fforwm Ddwieithrwydd a gynhaliwyd yn ddiweddar, codwyd mater gwasanaeth cyfieithu Conwy. Roedd hyn oherwydd y ffaith ei bod yn ymddangos fod safon y cyfieithiadau wedi gostwng a hefyd ei bod yn ymddangos ei bod yn cymryd hirach i gyfieithu'r papurau. Holwyd pam y gwaned y penderfyniad i newid o'r gwasanaeth cyfieithu gwreiddiol i wasanaeth cyfieithu Conwy? A oedd hyn er mwyn arbed costau? Argymhellwyd y dylid trafod y mater yn y Grŵp Cadeiryddion ac Is-

Gadeiryddion Archwilio ac yna y dylid ei gyflwyno yn ôl i'r Pwyllgor Archwilio Perfformiad.

- (iii) Gofynnodd y Pennaeth Cyfathrebu, Marchnata a Hamdden i ohirio'r eitem ar yr "Adolygiad o Gyhoeddiadau'r Cyngor" nes cyfarfod arall yn y dyfodol. Yn anffodus, oherwydd egwyl yr haf ac ymrwymadau'r rhaglen waith ni all y Pwyllgor gynnwys yr adroddiad ar eu rhaglen o faterion nes y cyfarfod ym mis Hydref. Gan fod y Pennaeth Cyfathrebu, Marchnata a Hamdden fod i adrodd i'r Pwyllgor Archwilio Cymunedau ym mis Medi ar y broses o ailstrwythuro ei Adran, argymhellwyd y dylid cyfuno'r ddau destun i un adroddiad a'i gyflwyno i'r Pwyllgor Archwilio Cymunedau ar 12 Medi 2013.
- (iv) Mae pum eitem wedi eu cynnwys ar raglen waith cyfarfod nesaf y Pwyllgor ar 19 Medi. Trafodwyd a chytunwyd y dylai materion "Trwyddedu" gael eu symud o gyfarfod mis Medi i gyfarfod mis Hydref 2013.
- (v) Yn dilyn erthygl a gyhoeddwyd yn ddiweddar yn y Daily Post dan y teitl "the missing millions of unpaid Council Tax," cytunwyd y byddai adroddiad gwybodaeth yn cael ei gyflwyno i gyfarfod yn y dyfodol. Pe bai materion yn codi o'r adroddiad, bydd angen penderfynu a ddylid gwahodd swyddogion i'r cyfarfod i roi eglurhad ar y broblem hon.
- (vi) Dylid cynnwys cyrbau is ar y Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol ar gyfer mis Hydref 2013.
- (vii) Cytunwyd yn y cyfarfod y byddai'r Cynghorydd David Smith, Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus, yn cael ei wahodd ar gyfer yr eitemau ar "gyrbau is" "Teledu Cylch Caeedig" a "Thrwyddedu" ar y Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol ym mis Hydref a byddai'r Cynghorydd Eryl Williams, Aelod Arweiniol ar gyfer Addysg, yn cael ei wahodd i'r cyfarfodydd ym mis Medi 2013 a mis Ionawr 2014 ar gyfer yr eitemau addysgol.

Ar y pwynt hwn, gofynnodd y Cydlynnydd Craffu am wirfoddolwr i fynd i'r Fforwm Rhianta Corfforaethol. Byddai cyfarfodydd yn cael eu cynnal bob chwarter blwyddyn, gyda'r cyfarfodydd nesaf yn cael eu cynnal ym mis Medi a mis Rhagfyr. Cytunodd Aelodau y dylai'r Cydlynnydd Archwilio gysylltu â'r Cynghorydd Gareth Sandilands i ddarganfod a fyddai'n barod i wirfoddoli.

PENDERFYNWYD y dylid cymeradwyo'r Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol yn amodol ar y newidiadau, ychwanegiadau a'r cytundebau uchod.

9 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR Y PWYLLGOR

Hoffai'r Cynghorydd Richard Davies ddiolch y Cynghorydd Colin Hughes am ei waith caled fel Cadeirydd yn ystod y flwyddyn ddiwethaf a chynigiodd ei longyfarchiadau i'r Cynghorydd David Simmons ar gael ei ethol yn Gadeirydd.

Daeth y cyfarfod i ben am 12.00 pm.